

FlexLine 1/2" S

Assembly Instruction: 60 | 35
Montageanleitung:
 Revision: B

Connector type: 7-16, N
Steckverbinder:

This instruction applies to 7-16 and N connectors of the above mentioned cable. Please read the instruction carefully before assembling.

Diese Anleitung gilt für 7-16 und N Steckverbinder des oben genannten Kabeltyps. Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung.

Tools:

linear measure (mm-division), cable knife, saw,
 2 flat spanner SW (width A/F) 21,
 1 flat spanner SW (width A/F) 20

Alternative: automatic stripping tool for FlexLine 1/2"S (Order-no. 60W010-C08)

Werkzeuge:

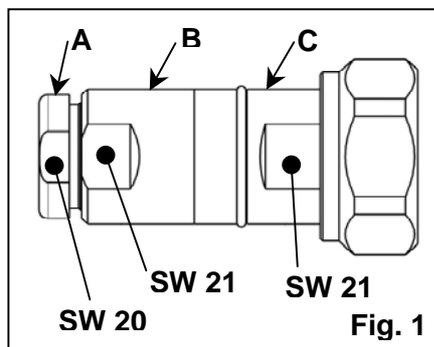
Längenmass (mm-Teilung), Kabelmesser, Säge,
 2 Gabelschlüssel SW 21,
 1 Gabelschlüssel SW 20

Alternativ: maschinelles Abisolierwerkzeug für FlexLine 1/2"S (Best. Nr. 60W010-C08)

Connector:

Fig.1

- A) Back nut
- B) Clamp nut
- C) Connector head



Steckverbinder:

Fig.1

- A) Abschlusschraube
- B) Gewinding
- C) Steckerkopf

Cable trimming:

Fig. 2

Straighten the first 200 mm of the cable, strip and chamfer it according to Fig. 2.

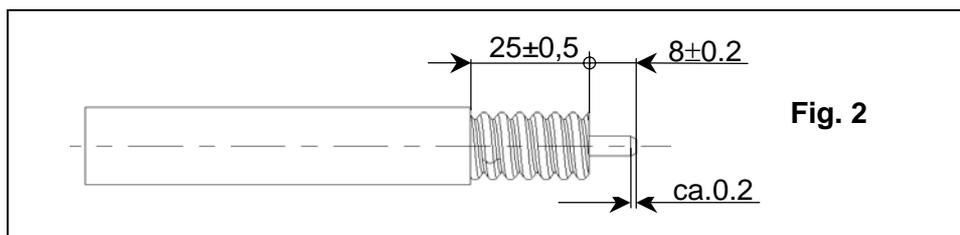
Important: Cut corrugated outer conductor in a right angle to longitudinal cable axis! Do not deform cable while trimming! Cutting edge has to be clean (no shavings and jacket residues).

Kabel absetzen:

Fig. 2

Kabel auf den ersten 200 mm gerade richten und nach Abbildung Fig. 2 abisolieren und anfasen.

Achtung: Schraubwellung rechtwinklig zur Kabellängsachse schneiden! Kabel beim Zuschnitt nicht deformieren! Schnittkante gründlich von Spänen und Mantelresten reinigen.



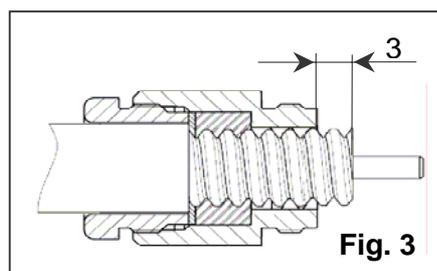
Note: dimension unit [mm]

Hinweis: Maßeinheit [mm]

Assembling the connector clamp nut:

Fig. 3

Screw clamp nut B (incl. back nut A) onto the cable until it protrudes 3 mm.



Gewinding montieren:

Fig. 3

Den Gewinding B (mit Abschlusschraube A) auf das Kabel aufschrauben. Das Kabel muss 3 mm aus dem Gewinding B herausragen.

Note: dimension unit [mm]

Hinweis: Maßeinheit [mm]

Fitting the connector head:

Fig. 4

Screw together connector head C and clamp nut B.

Only rotate connector head C.

Tightening torque ≥ 20 Nm (15 lbf-ft).

Important – A 360° contact of the outer conductor of the cable with the connector has to be ensured. If necessary separate (push away) the foam from the outer conductor.

Steckerkopf- Montage:

Fig. 4

Steckerkopf C und Gewinding B miteinander verschrauben.

Drehbewegung nur mit Steckerkopf C

ausführen. Anzugsmoment ≥ 20 Nm (15 lbf-ft).

Achtung - Bei der Montage des Steckers auf das Kabel muss eine 360° Kontaktierung des Steckerkopfs zum Außenleiter des Kabels sichergestellt werden. Gegebenfalls ist das Kabel dielektrikum nach innen zu drücken.

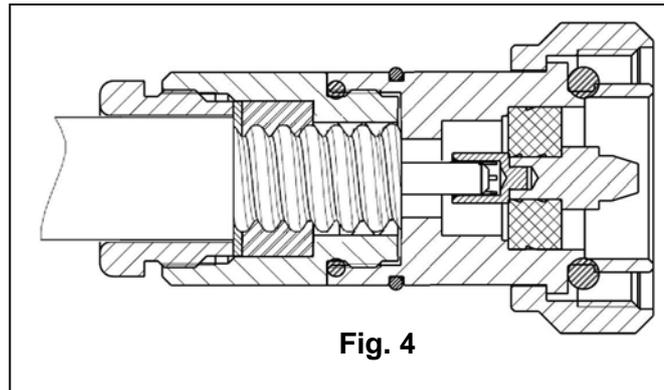


Fig. 4

Sealing the connector:

Fig. 5

Screw together clamp nut B and back nut A.

Only rotate back nut A.

Screw back nut A into clamp nut B until stop.

Steckverbinder abdichten:

Fig. 5

Gewinding B und Abschlusschraube A miteinander verschrauben.

Drehbewegung nur mit Abschlusschraube A aus-

führen. Abschlusschraube A bis auf Anschlag in Gewinding B einschrauben.

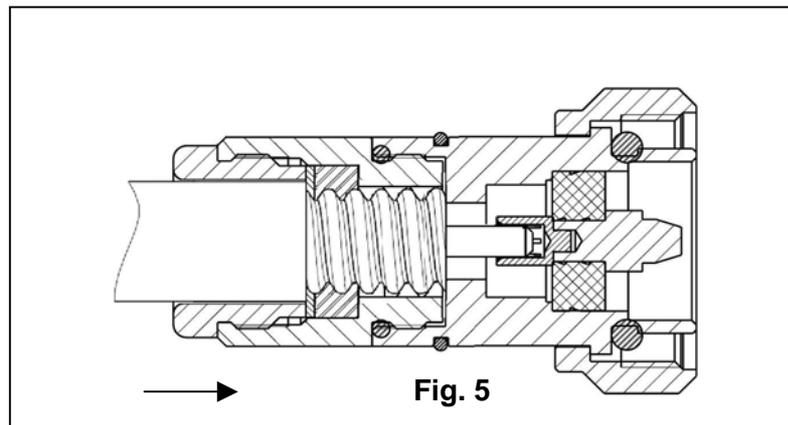
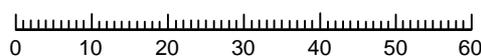


Fig. 5

Graduation [mm]



Maßskala [mm]